



APROBADO EL PROYECTO ZABALAN LIDERADO POR EHLABE

ELKARRIZKETAN

Miguel Martín Zurimendi,
médico y ergónomo de LB

COLABORACIONES

"La ISO 9002 en LoIubi", por
Eduardo Milla

EZAGUTU LB

Taller de Rekalde



**Aurrekaldean
En portada**



6 y 7 El proyecto Zabalán tiene como objetivo mejorar la inserción laboral del colectivo de personas con discapacidad.

SECCIONES

Editoriala.....	3
Ezagutu LB.....	8
Colaboraciones.....	9
Denbora pasa.....	11
Elkarrizketan.....	12

INFORMACIÓN

La iniciativa EQUAL y Zabalán.....	6
Socios, colectivo objetivo, presupuestos y acciones.....	7
Resultados 2001 y objetivos 2002.....	10

BERRIAK

Notoriedad de LB en Bizkaia.....	4
Certificado ISO 9000 para Loiubi.....	5
Visita del Grupo Parlamentario EA.....	10
Laburrak.....	11

10

El Grupo Parlamentario Vasco Eusko Alkartasuna, visitó los talleres de Loiubat, Loiubi, Publicidad Directa y Derio.



Edita



Consejo de redacción:

Aitor Bergaretxe, Carmen Gómez, Edurne Elorriaga Matias Oregi

Depósito legal: BI-1980-99

PARA CONTACTAR CON NOSOTROS

GURI MEZUAK BIDALTZEKO

**Revista LAN HOTSA. Txorierrri Etorbidea 12 -
48180 LOIU Bizkaia**

Tel.: 94 453 59 99 / Fax: 94 453 62 48

E-mail: lb@lantegi.com

Los editores no se hacen responsables de las opiniones vertidas por los autores en esta publicación, ni comparten necesariamente sus criterios.



LANTEGI BATUAK es miembro de EHLABE, Asociación Vasca de Entidades de Trabajo Protegido.



Impreso en papel ecológico
Paper ekologikoz inprimatua



GIZARTE-INGURUNE



Gure helburua, gizakia pertsona den aldetik eta ez daukanarengatik kontuan hartua izango den gizarte-ingurune bateko partaide izatea da. Alegia, gizakiak gizaki izate hutsegatik, berau babestuko duten eskubide besterenezinak edukitzea, baita horiek praktikara eramateko aukera osoa izatekoa ere.

Ezintasunak dituzten pertsonentzat, esate baterako, ezinbestekoa da sozialki kontuan hartuak izatea, izan badirelako, existitzen direlako, pertsona direlako, gizaki integral eta osoak direlako, eta ez ezinduak direlako.

Jarrera baten eta besteren arteko aldea, ez da ñabardura hutsa edo semantika arazoa soilik.

Ludwig Van Beethoven, adibidez, historian sartu da bere lanen edertasunagatik eta ez gorra zelako. Ondare unibertsaleko zatia den bere Bederatzigarren Sinfonia, hain zuzen, nota bat ere entzun ezin zuten konposatu zuten. Miguel Cervantes Saavedra ere ez da ezaguna ezindu fisikoa izan zelako, Quijotearen egilea izan zelako baizik. Bere maisulana idazteko esku bat baino ez zuen behar izan.

Ezintasuna duten pertsonak ez dute errukirik behar, ulermena baizik; eta ulermenaz gain, aukera berdintasuna; eta aukerak baino gehiago, Instituzioen eta gizartearen laguntza erreala, bertan integratu ahal izateko.

EL ENTORNO SOCIAL

Nuestra aspiración es ser parte de un entorno social en el que el ser humano sea tenido en cuenta por lo que es y no por lo que tiene. Es decir, una sociedad en la que el ser humano, por su sola condición como tal, sea poseedor de derechos inalienables que lo amparen y tenga la total posibilidad de ejercerlos.

Para el caso específico de la persona con discapacidad, es de vital importancia que sea, ante todo, socialmente tomada en cuenta porque es, porque existe, por su condición de persona, de un ser humano íntegro y completo, y no sólo por su condición de discapacitado.

La diferencia entre una y otra posición no es de matiz ni se limita a la semántica.

Ludwig Van Beethoven, por ejemplo, pasó a la historia por cuanto entregó al mundo la belleza de sus obras y no porque era sordo. De hecho, su Novena Sinfonía, cuyos acordes forman parte del patrimonio universal, la compuso sin poder escuchar ni una nota de la misma. Y Miguel de Cervantes Saavedra no es recordado como un discapacitado físico, sino como el autor del Quijote. Sólo necesitó una mano para escribir su obra maestra.

Las personas con discapacidad requieren, no compasión, sino comprensión; y además de comprensión, equiparación de oportunidades; y aún más que oportunidades, el apoyo efectivo de las Instituciones y de la sociedad civil para poder hacer realidad su integración social.



Lantergi Batuak participó en el mes de noviembre en un Ómnibus que tenía por objeto averiguar cuál es el conocimiento que los bizkainos tienen sobre nuestra organización. Esto es, los bizkainos y bizkainas, ¿saben realmente qué hacemos?

NOTORIEDAD DE LANTEGI BATUAK EN BIZKAIA

El soporte metodológico utilizado ha sido la inclusión de 3 preguntas, con un total de 900 entrevistas telefónicas realizadas a través de un cuestionario estructurado.

Se realizaron tres preguntas:

P1. ¿Conoce Ud. aunque sólo sea de oídas a Lanteri Batuak?

- ... SI
- ... NO

P2. Independientemente de que tenga referencias o no de Lanteri Batuak, ¿cuál cree Ud. que es su actividad?, ¿a qué se dedica?

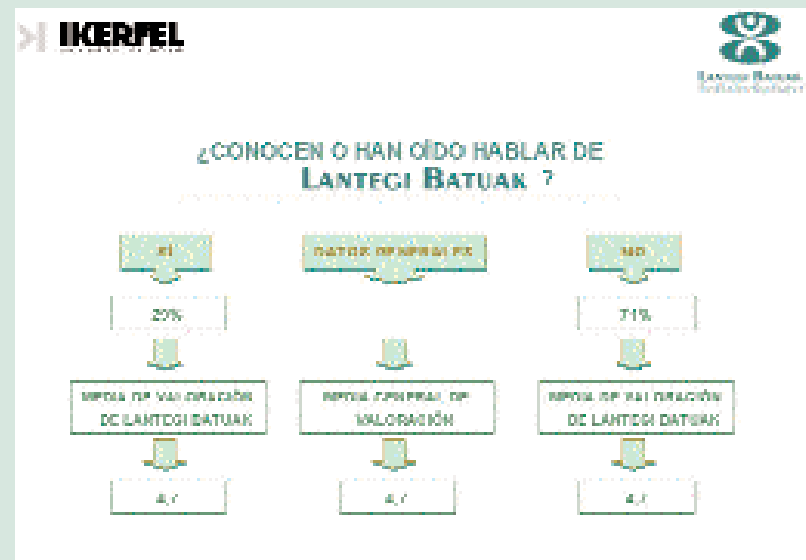
P3. Lanteri Batuak es una entidad que emplea y ocupa a personas con discapacidad psíquica, física y sensorial en actividades como lo montajes electrónicos, cableados, limpieza, jardinería, etc, para lograr su integración social y laboral ¿Qué valoración le merecen este tipo de entidades?

- ... MUY MALA
- ... MALA
- ... REGULAR
- ... BUENA
- ... MUY BUENA

Azaroan Lanteri Batuak-ek, bizkaitarrek gure erakundeaz duten ezagutzaren berri izateko Omnibus batean parte hartu zuen. Ba al dakite zer egiten dugun?

Erabilitako metodologia, galdetegi egituratu batean hiru galdera egitea da, telefono bidezko 900 elkarrizketatan guztira.

Elkarrizketatutako %29k Lanteri Batuak ezagutzen du, eta elkarrizketatu-



El conjunto de los resultados obtenidos, permiten extraer las siguientes conclusiones:

1. El 29% de los entrevistados tiene conocimiento de Lanteri Batuak y el 6% de los entrevistados se aproxima de forma certera a su actividad. Todo ello nos indica que nos encontramos con un nivel de notoriedad genérico que podemos definir de destacado, pero que no se concreta en un conocimiento real de nuestra actividad.

2. En lo que respecta a la valoración del sector de entidades dentro del cual se integra Lanteri Batuak, ésta ha sido del 4,7 de media por lo que cabe destacar que la valoración de estas entidades (Lantergi Batuak) es altamente positiva.

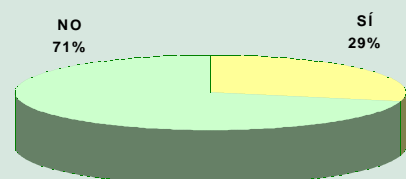
3. En este sentido podemos concluir que, en la medida en la que se generalice el conocimiento de la actividad que desarrollamos, la valoración positiva de la misma puede verse incluso incrementada.

takoen %6k bere jardueraren berri nahiko zuzena du.

Lantergi Batuak partaide den erakunde sektorearen balorazioari dagokionez, batezbestekoa 4,7 izan da.

Horregatik, ondoriozta dezakegu gure jardueraren balorazio positiboa handitu egin daitekeela berau ezagunagoa bihurtu ahala.

¿CONOCE AUNQUE SÓLO SEA DE OÍDAS LANTEGI BATUAK? (P.1)
BASE: Total de entrevistados





Con este taller, ya son 9 los centros de producción certificados

CERTIFICADO ISO 9002 PARA LOIUBI

La Asociación Española de Normalización y Certificación AENOR nos ha comunicado que, de acuerdo con el expediente abierto para la certificación del TALLER LOIUBI, éste ha alcanzado la certificación según la norma internacional ISO 9000, que abarca todas las actividades de ese taller.

Este nuevo centro de producción certificado, se viene a sumar a los de Erandio, Derio, Basauri, Etxebarri, Otxarkoaga (Bilbao), Rekalde (Bilbao), Sestao y Txibila (Abadiano). Con lo que, con este, ya son nueve los talleres de LANTEGI BATUAK certificados.

Con esta última certificación, LANTEGI BATUAK da otro paso importante en el compromiso adquirido de la implantación paulatina del Sistema de Calidad en los Talleres y Servicios, que sin duda servirá para dar un nuevo impulso a nuestra posición competitiva en el mercado, así como a mejorar nuestro



objetivo principal: la integración laboral de las personas con discapacidad.

El taller Loiubi tiene 1.100 m², y lo componen un total de 25 operarios, cuya actividad principal es la de calderería ligera y soldadura.

A pesar de haber comenzado a funcionar a principios del pasado año, han logrado la certificación ese mismo año.

Zorionak guztioi !!!



AENOR Espainiako Normalizazio Erakundeak LOIUBI TAILERRAren ziurtagirirako zabaldutako espedientearen inguruan jakinarazi digunez, tailerrak ISO 9000 nazioarteko arauaren arabera ziurtagiria lortu du, bere baitan tailerreko jarduera guztiak hartuz. Ziurtagiridun Produkzio Zentro berri hau, Erandio, Derio, Basauri, Etxebarri, Otxarkoaga (Bilbo), Errekalde (Bilbo), Sestao eta Txibilakoei (Abadiano) gehitzen zaie. Honekin, beraz, bederatzi dira dagoeneko ziurtagiria jaso duten LANTEGI BATUAKeko tailerrak. Loiubi tailerrak 1.100 m² ditu, eta 25 langilek osatzen dute. Euren egiteko nagusia, galdaragintza txikia eta soldatze lana dira. Funtzionamenduari iazko hasieran ekin zioten arren, ziurtagiria urte honetan bertan lortu dute.



Se enmarca en la Iniciativa Europea EQUAL y tiene un presupuesto de 1.368.656 Euros (227.725.329 pts) para 25 organizaciones en Euskadi

LA INICIATIVA EQUAL Y ZABALAN

Enmarcado en la Iniciativa Europea EQUAL, ha sido aprobado el proyecto ZABALAN. La actividad llevada a cabo antes y después de su aprobación ha sido muy intensa. se han establecido contactos con otras entidades europeas, se ha realizado una Jornada Técnica, etc.

La Iniciativa Comunitaria EQUAL, persigue incrementar la capacidad de inserción laboral de colectivos desfavorecidos.

Con este objetivo, el proyecto aprobado denominado ZABALAN, presenta acciones tendentes a mejorar la inserción laboral de personas con discapacidad psíquica, física, sensorial y con trastorno mental en Euskadi.

Por primera vez en Euskadi, se ha conseguido unificar el esfuerzo de muchas organizaciones que trabajan por la inserción laboral de colectivos desfavorecidos.

Jornada Técnica Zabalan

El pasado 26 de febrero se celebró en el Palacio Euskalduna de Bilbao, una Jornada Técnica con el objetivo avanzar en la constitución de la Agrupación de Desarrollo del programa Zabalan.

Estuvieron presentes un total de 53 personas, en representación de 26 Instituciones públicas y organizaciones sociales.

Por parte de Lantegi Batuak acudieron Iñaki Parra como Presidente de EHLABE y Txema Franco, Director de Gestión Social de Lantegi Batuak, que participa con varios proyectos, uno de los cuales, irá dirigido a personas con trastorno mental.

A lo largo de la jornada, se informó a las asociaciones participantes en Zabalan sobre la constitución de la Agrupación de

Directrices de la Agrupación de Desarrollo

- Investigación para la generación de nuevas oportunidades de empleo para colectivos tradicionalmente excluidos del mercado de trabajo
- Desarrollo de fórmulas innovadoras de creación de empleo, realizando una gestión eficiente de las estructuras existentes (Red formada por 40 talleres y servicios de EHLABE) y atendiendo a las necesidades
- Dotación de recursos humanos y materiales para la atención profesionalizada de la inserción laboral de estos nuevos colectivos
- Sensibilización social y empresarial a través de la colaboración en proyectos conjuntos

Equal

Desarrollo, sobre la cooperación transnacional que se llevará a cabo con organizaciones e instituciones de Escocia, Alemania y República Checa, y se realizó una reseña de las actividades previstas.

Visita a Escocia

Invitados por los socios escoceses, los días 11, 12 y 13 de febrero se devolvió la visita que, en junio de 2001, realizaron a EHLABE nuestros socios en el programa Equal de North Lanarkshire, Escocia.

La delegación, estuvo compuesta por Koldobike Uriarte, Directora de Empleo y formación del Gobierno Vasco, Iñaki Parra, y por Txema Franco.

EQUAL Ekimen Komunitarioak, kolektibo babesgabeak lan munduan sartzeko gaitasuna areagotzea bilatzen du.

Helburu horrekin, ZABALAN delako proiektuak, Euskadiko ezintasun psikiko, fisiko, sentsorialeko eta adimen arazotako pertsonak lan munduan sartzeko laguntzeko ekintzak aurkeztu ditu.

Euskadin lehenengo aldiz, kolektibo babesgabeak lan munduan sartzeko lanean diharduten erakunde askoren ahalegina bateratzea lortu da.



Zabalan, está liderada por EHLABE, Asociación de entidades de trabajo Protegido del País Vasco, de la que Lantegi Batuak es fundadora.

UN PROYECTO AMBICIOSO

ZABALAN, cuenta con la participación de las Diputaciones Forales de Bizkaia (Dpto. de Empleo y Formación) y Gipuzkoa (Dpto. de Economía y Turismo), el Gobierno Vasco, todos ellos cofinanciadores del proyecto. También participan otros departamentos del Gobierno Vasco (Educación, Sanidad, Trabajo, Emakunde), además de 18 organizaciones sociales y sindicales de la C.A.P.V.

El colectivo objetivo del proyecto Zabalan es el de personas en riesgo de exclusión, donde además de las personas con discapacidad, también se incluyen personas con problemática psiquiátrica, personas con necesidades educativas especiales etc.

Acciones previstas

Las acciones previstas para mejorar la capacidad de inserción laboral de estos colectivos son, entre otras, el desarrollo de itinerarios de inserción laboral para personas con enfermedad mental, el desarrollo de red de centros multimedia para personas con discapacidad intelectual, la realización de programas de sensibilización empresarial, y la búsqueda de nuevas oportunidades de trabajo para estos colectivos.

Presupuesto

El presupuesto total para realizar las distintas acciones previstas, asciende a 1.368.650 euros (227.725.329 ptas). El 50% está financiado por el Fondo Social Europeo, el 26% por el Gobierno Vasco, un 17% por las Diputaciones Forales de Gipuzkoa y Bizkaia, y el resto por organizaciones privadas de EHLABE, entre las que se encuentra Lantegi Batuak.



Además de las entidades que componen EHLABE, y del Fondo Social Europeo, el G.V. y las D.F. de Guipuzkoa y Bizkaia, también participan organizaciones como Eragintza, Emakunde, Osakidetza, CC.OO, Euskal Gorra, AVIFES, UGT, AFID, Bidaideak, ISEI-IVEI, APNABI, ADEMBI y Egailan.

Zabalan proiektuaren kolektibo onuraduna, baztertuak izateko arriskuan dauden pertsonena da, baita ezintasunak dituzten pertsonak ere, edota arazo psikiatriko-dun pertsonak, hezkuntzazko beharizan berezikoak etab.

Kolektibo horiek lan munduan sartzeko ahalmena hobetzeko aurreikusi diren ekintzak, honakoak dira, besteak beste: adimen gaixotasuneko pertsonak lan munduan sartzeko bideak garatzea, ezintasun intelektualeko pertsonentzako multimediako zentroen sareak

garatzea, enpresen sentsibilizaziorako programak egitea, eta kolektibo horientzako lan aukera berriak bilatzea.

Aurreikusitako ekintza horiek egiteko aurrekontua guztira 1.368.650 eurokoa da (227.725.329 pta.). %50, Europako Gizarte Fondoak finantzatu du; %26, Eusko Jaurlaritzak; %17, Gipuzkoa eta Bizkaiko Foru Aldundiek; eta gainontzekoa, EHLABEko erakunde pribatuek, tartean Lantegi Batuak dela.



Situado en el barrio bilbaíno de Rekalde, el taller empezó su andadura en octubre del año 1989. Su objetivo era cubrir la demanda de plazas de la zona centro y los barrios de la margen izquierda de Bilbao.

Es un edificio industrial de 2.000 m², que, además de las instalaciones propias del taller, dispone de servicio de comedor.

Plantilla

Actualmente están integradas en el Centro 110 personas de las cuales 92 personas son minusválidos psíquicos, 12 personas con minusvalía física, y 6 sin minusvalía.

La plantilla consta de 1 Jefe de Taller, un auxiliar de comedor, un auxiliar administrativo, 7 de personal indirecto, entre monitores y auxiliares, y 100 operarios, 59 en régimen de centro ocupacional y 41 en centro especial de empleo.

Actividades

Los primeros trabajos eran de embalaje y retractilado, pero las limitaciones de acceso y del propio edificio, unido al desarrollo en L.B de la actividad eléctrica, ha hecho que el taller se vaya orientando hacia el sector de cableados, aparellaje y montaje eléctrico.

Este cambio en la orientación de la actividad, ha ido paralela con la implantación del sistema de calidad y la certificación del taller con la ISO-9002, y sobre todo, a la formación, la

TALLER DE REKALDE



adecuación de la tarea a nuestros operarios y a la motivación de todo el personal, piezas claves de toda la evolución en el taller Rekalde.

Actualmente, el taller de Rekalde junto con los de Etxebarri y Otxarkoaga, se ha integrado en la unidad de negocio de componentes y aparellaje eléctrico, dependiendo de un Director.

En cuanto al aspecto formativo, se ha realizado ya un curso sobre el euro y se va a realizar otro sobre prevención de riesgos laborales en el puesto, así como 55 acciones formativas personalizadas.

Objetivos

Como objetivos de comunicación

se están haciendo entrevistas personalizadas con todos los operarios y con padres o tutores de operarios de centro especial de empleo, y en septiembre, se celebrará una jornada de puertas abiertas.

Son objetivos relevantes de LB, y por tanto también del taller de Rekalde, el desarrollo de la prevención y salud laboral así como el cuidado del medio ambiente en lo que nos afecta.

En definitiva el Taller de Rekalde, esta como todo L.B, dentro de un proceso de mejora continua, que será el que nos permita el desarrollo hacia el futuro.



Los cableados es la actividad principal de Rekalde

Tailerra, Bilboko Errekalde auzoan kokatuta dago eta 1989ko urrian hasi zen funtzionamenduan. Helburua, Bilbo erdiguneko eta ezkeraldeko auzoetako toki eskariari erantzuna ematea zen. Bertako langile kopurua honakoa da: Tailerreko Buru bat, jantokiko laguntzaile bat, administrazioko laguntzaile bat, zeharkako 7 langile begirale eta laguntzaile, eta 100 langile: 59, lan

zentroko erregimenean eta 41, enplegurako zentro berezian.

Lehenengo lanak, enbalaketa eta plastikoz biltzea ziren, baina sarbideko zein eraikineko eragozpenek eta Lantegi Batuak jarduera elektrikoa garatzeak, kabletze, aparailaje eta muntaia elektrikoaren sektorerara bideratu dute tailerra.



LA ISO 9002 EN LOIUBI

Trabajadores y trabajadoras de Loiubi con el certificado ISO 9002 otorgado por AENOR.



El taller Loiubi comenzó su actividad en enero de 2001, y en poco menos de un año hemos conseguido que AENOR nos lo certifique, de acuerdo a la Norma Internacional ISO 9002. Ha supuesto un gran esfuerzo, pero ha merecido la pena.

El taller Loiubi comenzó la implantación de los procesos y procedimientos de calidad desde el primer día. Empezamos a trabajar en enero del pasado año y un año después AENOR nos ha certificado. Dos son las razones principales de este logro:

> La experiencia que se traía en la implantación de la ISO 9002 en Derio.

Aunque que hubo que realizar instrucciones de proceso nuevas, gran parte de la documentación uti-

lizada se trajo de Derio.

> El establecimiento de grupos de estudio del Manual de calidad y de los procedimientos e instrucciones de proceso, donde participamos todos los operarios del taller. Todos los días de la semana, de 12.45 a 13.30, nos reuníamos y leíamos el manual y los procedimientos, pautas y procesos, aclarando todas las dudas que surgían. Todavía lo seguimos haciendo.

La mayor dificultad que tuvimos fue "educar" a los trabajadores en la utilización del sistema de calidad, ya

que la mayoría eran nuevos y lo desconocían.

Además, tuvimos un apoyo muy importante del Departamento de Calidad, que nos realizó una auditoría interna, de donde surgieron propuestas para ir creando nuevas instrucciones de proceso y pautas de inspección para ir corrigiendo desviaciones.

Creadas las nuevas pautas e instrucciones, y después de revisado el sistema por el departamento de calidad, se comprobó que estábamos en disposición de poder certificarnos. Como AENOR iba a revisar el sistema de calidad en los talleres de Derio y Etxebarri, aprovechamos para certificar Loiubi.

Actualmente, estamos en el propósito de certificarnos con la ISO 14.000, que hace referencia al medio ambiente.

Eduardo Milla
Jefe de Taller de Loiubi

Loiubi tailerrak, hasieratik ekin zion kalitate prozesuak eta prozedurak ezartzeari. Iazko urtarrilean hasi ginen lanean, eta urtebete geroago, AENOREK ziurtagiria eman digu. Horretarako, bi arrazoi daude:

Derion ISO 9002 ezartzeak emandako esperientzia.

Kalitatearen Eskuliburua eta prozesurako prozedurak eta jarraibideak

aztertzeo lantaldeak ezarri izana. Bertan tailerreko langile guztiek parte hartu dugu.

Gainera, Kalitate Sailaren laguntza oso handia izan genuen. Eurek, barne auditoretza egin ziguten, eta hortik, desbideratzeak zuzentzeo ikuskaritza eta prozesu jarraibideak sortzeo proposamenak atera ziren.



RESULTADOS 2001 y OBJETIVOS 2002

A continuación, os presentamos tanto los objetivos previstos para el pasado año y los resultados obtenidos a diciembre, así como los objetivos para este año.

Los resultados de Lantegi Batuak en 2001 han sobrepasado los objetivos previstos inicialmente.

Se han creado 109 puestos de trabajo para personas con discapacidad, de los cuales 66, han sido cubiertos por minusválidos psíquicos.

A esto, hay que añadir las 18 personas que, también con discapacidad psíquica, han logrado un puesto de trabajo en una empresa ordinaria a través de Lanerako, con lo que ya son 51 personas con discapacidad

	Objetivos 2001	Resultados 2001	Objetivos 2002
Generación de empleo			
CEE	70	109	70
CEE (Minus. físico/sens.)	30	43	30
CEE (Minus. Psíquico)	40	66	40
CO	25	25	25
Empleo Ordinario	1% de la plantilla con discap. psíqu (11 personas)	1,5% de la plantilla con discap. psíqu (18 personas)	1% de la plantilla con discap psíqu (11 personas)
Inversiones	4.100.103	4.396.686	5.048.000
Ventas	22 Millones	27 Millones	25 Millones
Valor Añadido/Gastos personal	0,95	1,01	1,06

psíquica que están en Empleo Ordinario (cinco más que el año anterior).

En lo que a las ventas hace referencia, el objetivo previsto se ha visto incrementado en un 22%, llegando a los 27 millones de euros.

Además, y por segundo año consecutivo, el VA/PER, indicador que da una idea del nivel de autonomía,

ha pasado de 1.

Los objetivos previstos para 2002, han sido establecidos con un criterio de prudencia debido, fundamentalmente, a los pocos buenos augurios, al finalizar el año 2001.

No obstante, fieles a el objetivo fundacional, las previsiones siguen siendo crear 70 puestos de trabajo para personas con minusvalía.

El Grupo Parlamentario de Eusko Alkartasuna visita Lantegi Batuak



De izda. a dcha. Martín Aranburu, Gorka Knörr, Karmele Antxustegi, Eduardo Milla (Jefe de Taller de Loiubi), Onintza Lasa, Rafael Larreina, Nekane Alcelay e Iñaki Parra.

Los miembros del Grupo Eusko Alkartasuna del Parlamento Vasco estuvieron visitando diversos talleres de Lantegi Batuak el pasado 25 de enero.

La visita comenzó en las oficinas centrales de Loiu con una pequeña introducción sobre Lantegi Batuak.

A continuación se visitaron los talleres de Loibat, Loiubi, Publicidad Directa - Gupost y Derio, donde fueron atendidos por los distintos jefes de taller (Iñaki Saenz, Eduardo Milla y Karmelo Larrakoetxea) y por el director de Publicidad Directa Juan Luis Arregi.

Por parte de Lantegi Batuak, les acompañaron, Iñaki Parra y Aitor Bergaretxe.



Caravana solidaria con el Sahara

La caravana solidaria, con las 40 toneladas de ayuda humanitaria recogida en Bizkaia, partió desde Amurrio, aproximadamente a las 6,30 de la mañana del sábado, día 16, llegando ese mismo día a Alicante, donde se embarcaran los vehículos y

su carga el día 23 de este mismo mes de febrero. A partir de ahí, en menos de una semana contarán en los Campamentos de Refugiados Saharais con la ayuda enviada. La Asociación Getxo Pro-Sahara ATFAL, nos agradece nuestra colaboración.

Curso de formación

Durante este año vamos a realizar con todos los trabajadores y usuarios de C.O. de Lantegi Batuak, un curso de formación en el puesto de trabajo sobre prevención de riesgos laborales.

SOLUCIONES AL ANTERIOR. **Crucigrama** (sólo horizontales): 1. Acera - Masa. 2. Magallanes. 3º. ZORIONAK. 4. Ca - Actitud. 5. Abasí - sola. 6. Tal - Apelar. 7. Anal - Así - S. 8. L - Dios - Ate- 9. Amanita - An. 10. Ni - Orotava. **Fragmentos:** F-EL-ICES FIE-STA-S Y- PRO-SP-ERO A Ñ-ONU-EVO

Por Fernan

Matarrat@s

C R U C I G R A M A

1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

HORIZONTALES: 1º Era cronológica - Nombre de mujer. 2º Municipio con talleres y oficinas de Lantegi Batuak - Diosa de la agricultura. 3º Matric. de Islandia - Municipio con talleres de Lantegi Batuak (Txibila). 4º Municipio con talleres de Lantegi Batuak - Preposición. 5º Vocal - Poesía de asunto amoroso. 6º Diminutivo de globo - La letra cero. 7º Rece - Retama de propiedades astringentes. 8º Conseguir con síplicas - Simb. del rutenio. 9º Certificaciones - Próximo. 10º

Alabanza - Viento suave. **VERTICALES:** 1º Nombrew de mujer - Expresado verbalmente. 2º Postura - Griego. 3º Escuché - Exquisito. 4º Dos y dos - Rio suizo. 5º Matric. de Alicante - Árboles de Africa tropical. 6º Muy desordenada, confusa - cierta vitamina. 7º Necesidad de beber - Repetir. 8º Ásperos, intratables - Letra griega. 9º Reprendía, regañaba - Arco de colores. 10º Río cántabro - propia del oso.

E M P A R E J A L O S

1	CANAL	TAROT	A
2	NARDO	ACERO	B
3	LABEL	PRIMA	C
4	TORTA	PEDRO	D
5	LOCAL	RONDA	E
6	ROSCA	CALLO	F
7	IMPAR	ANCLA	G
8	PODER	TURBO	H
9	COREA	BELLA	I
10	BRUTO	CRASO	J

Dios los cría... y a ver si tú los juntas. Cada palabra de la izquierda tiene su pareja a la derecha porque se han utilizado las mismas letras para escribir dos palabras distintas. Por ejemplo, con las mismas letras que escribimos ALQUITRAN, podemos escribir también TRANQUILA. Por lo tanto, el emparejamiento sería **alquitran** con **tranquila**.

Q U E N A D I E P I E N S E

- ... que, la revista LAN HOTSA es la hermana de "la noche".
- ... que, una mudanza es una danza en calzoncillos.
- ... que, un afgano es uno que no quiere una máquina de fotografiar agfa.
- ... que, la candelaria, es la perra de la ría.
- ... que Finlandia es el fin de la India.
- ... que, un martillo es un satélite del planeta marte.

Reunión anual

Como todos los años, durante el mes de febrero, se realizó la reunión general anual de Lantegi Batuak, y en la cual se expusieron los resultados 2001, los objetivos 2002 y se analizó el nuevo modelo organizativo.



Reuniones con agentes sociales

Se han realizado en los talleres de Plazakola, Gernika y Txibila reuniones con los Servicios Sociales y centros formativos de su zona. A lo largo de este año, se repetirán este tipo de experiencias en el resto de las comarcas. El objetivo es dar a conocer LB para que puedan orientar a sus usuarios hacia nuestros centros.

Nuevos enclaves

Se han abierto dos nuevos enclaves. El de Transcom, Sondika, emplea a dos personas cuyo trabajo consiste en el montaje de equipos para hidroterapia del colon. El enclave de Negarra (Lemona), da trabajo a otras dos personas en el montaje de abrazaderas. Se espera en este caso, ampliar el número de personas a lo largo del año.

Servicios Diversos

Se ha empezado a gestionar la centralita y la recepción de la Residencia de Ancianos de Bermeo, creándose dos puestos de trabajo con personas con discapacidad física.



Miguel Martín Zurimendi, médico y ergónomo de Lantegi Batuak

“La salud general de LB es buena, pero hay que estar siempre alerta”

Miguel Martín, además de ser conocido en Lantegi Batuak por ser el médico y ergónomo, también lo es por su afición a los coches antiguos. Tiene un biscuter y un gogomovil y ha escrito dos libros sobre la historia del transporte en Bizkaia.



¿Cuándo entraste en LB y cuáles son tus funciones?

Sería el año 92. Me ubiqué en el taller de Erandio, que se acababa de inaugurar, perteneciendo al departamento de Técnica Asistencial, junto con la asistente social y las psicólogas. Después, en el 93 pasó la Unidad del Servicio Médico de Empresa a Etxebarri. En 1995 se creó el Servicio de Prevención, del que soy responsable, donde se integraron la salud laboral, la seguridad, la higiene y la ergonomía.

Mis funciones principales son las de evaluar los riesgos, planificar las medidas preventivas y llevar a cabo los exámenes de salud.

Precisamente la ergonomía es tu especialidad ¿no?

Me formé en Bruselas en Ergonomía, junto con la especialidad de medicina en el trabajo. Después tuve la oportunidad de trabajar en el área del trans-

porte especializado para personas con discapacidad con motivo de las parolimpiadas de Barcelona 92. Ahí conseguí conciliar mi afición con mi profesión. Después es cuando entré en LB.

Llevas 10 años en Lantegi Batuak. ¿Cómo ves la evolución?

En mi área ha cambiado bastante. Empecé yo sólo con dedicación parcial, y ahora estoy en un departamento con 6 personas. Hemos pasado de una etapa un poco intuitiva, en la que todos íbamos aprendiendo, a otra donde prima el aseguramiento de la prevención. En general, se ha ganado mucho en la cultura de la prevención

¿Cómo se ha pasado de una etapa a la otra?

Paulatinamente. Tras un esfuerzo conjunto de formación y actuación en la lucha contra el riesgo, hemos pasado a una política de adecuación y mejora de los puestos de trabajo a

través de la ergonomía.

¿Hacia dónde vamos en prevención y salud laboral?

Vamos de una época más creativa a otra donde va a primar más el control y el seguimiento. La impresión que me queda es que todo el aporte de legislación que se ha producido en estos últimos años, aun siendo positiva, nos ha hecho que seamos algo menos innovadores.

La tendencia futura es la integración de toda nuestra actividad con los sistemas de calidad de la empresa, de ahí la creación del nuevo departamento de Gestión Integral de la Prevención, la Calidad y el Medio Ambiente.

En estos momentos, ¿cuál es la salud de LB?

Como estado de salud general es buena, pero tenemos que mantenernos alerta para que no se deterioren las condiciones de trabajo.



Noiz sartu zinen LBen eta zeintzuk dira zure zereginak?

1992 urtean edo. Erandioko tailerrean sartu nintzen inauguratu berri zenean, orduko Laguntzarako Tekniken Sailean, eta gizarte-laguntzaile eta psikologoekin batera nengo. Gero, 1994an Enpresaren Zerbitzu Medikorako Unitatea sortu zen Etxebarri. 1995etik, Prebentzio Zerbitzuko arduraduna naiz eta bertan, lan osasuna, segurtasuna, higie-nea eta ergonomía lantzen dira.

Nire zeregin nagusiak, arriskuak ebaluatzea, prebentzio neurriak pla-

nifikatzea eta osasun azterketak egitea dira.

Nora goaz prebentzio eta lan osasuneko gaietan?

Laneko arriskuen kontra borrokatzeko prestakuntza eta ekintza alorrean elkarlanean aritu ostean, lanpostuen egokitze eta hobekuntza politika bat hartzen ari gara ergonomía erabiliz.

Zein da une hauetan Lantegi Batuak-en egoera?

Egoera orokorra ona da, baina erne ibili behar gara lan baldintzek txar-rrera egin ez dezaten.